

Anglais



www.tralelho.fr

1. Accueil

Arrival

Pour faire votre entrée administrative et créer votre dossier, merci de présenter :

To make your administrative entry and create your file, thank you for presenting :



Votre pièce d'identité ou votre passeport
Your Identity Paper or passport



Votre carte Européenne de santé
Your European Health Card



Votre carte d'assurance privé
Your private insurance card



Les frais de votre passage aux Urgences seront à votre charge
The costs of your visit to the ER will be at your expense

2. Votre attente

Your waiting

Une fois votre dossier créé, allez vous asseoir sur les chaises rouges face aux infirmiers, ils vous appelleront dès que votre tour viendra.



Once your record is created, go sit on the red chairs in front of the nurses, they will call you as soon as your turn comes.



En attendant, merci de ne pas manger, boire ou fumer.

In the meantime, please do not eat, drink or smoke.

Si votre douleur augmente, adressez vous à l'infirmier d'accueil qui vous donnera un antalgique.



If your pain increases, contact the nurse who can give you an analgesic

3. Votre prise en charge avec l'IAO

Your support with the Nurse

Vous serez installé dans une pièce a calme, ou vous expliquerez à l'infirmier le motif de votre venue.

You will be seated in a quiet room, where you will explain to the nurse the reason for your visit.

L'infirmier va vous poser un bracelet qui indique votre nom et votre prénom, gardez le tout le temps de votre séjour aux urgences ou à l'hopital.



The nurse will ask you to wear a bracelet that indicates your name and your first name, keep all the time of your stay in the emergency room or in the hospital.

Afin de faciliter l'examen du médecin, l'infirmier vous demandera peut être de vous habiller avec une blouse de l'hopital.



In order to facilitate the examination of the doctor, the nurse may ask you to dress with a blouse of the hospital.

Une fois les questions de l'infirmier d'accueil posées, il vous emmènera dans un secteur de soin pour attendre le médecin.

Once the home nurse's questions are asked, she will take you to a care area to wait for the doctor.

Votre famille ne pourra pas venir avec vous dans le secteur de soins, elle devra attendre dans le hall.

Your family will not be able to come with you to the area of care, they will have to wait in the hall.

4. La consultation médicale

The medical consultation



Un étudiant en médecine viendra vous examiner et vous poser d'autres questions pour approfondir votre examen.

A medical student will come to examine you and ask you more questions to further your examination.

Selon votre état de santé, le médecin demandera parfois des soins, comme une prise de sang, un examen comme une radio ou un scanner, ou pourra demander de vous garder en observation pour surveiller votre état de santé.



Depending on your state of health, the doctor will sometimes ask for care, such as a blood test, an exams such as a radio or a scanner, or may ask to keep you .

Après une prise de sang, il faut environ 1h30 pour avoir le résultat.

After a blood test, it takes about 1:30 hours to get the result.

Si le médecin demande un scanner, vous aurez l'examen dans la journée (ou la nuit), mais il y a parfois beaucoup de scanner a réaliser dans la même journée et l'attente peut durer quelques heures.



If the doctor asks for a scan, you will have the scan in the day (or night), but sometimes there is a lot of scanning done in the same day and the wait can last a few hours.

Nous vous demandons de ne pas manger ou boire tant que le médecin ne vous y a pas autorisé, certains examens demandant de rester à jeun.



We ask you not to eat or drink until the doctor has given you his permission, sometimes asking to stay empty in your stomach.